An unsere Abonnenten = A nos abonnés = Ai nostri abbonati

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Technische Mitteilungen / Schweizerische Telegraphen- und Telephonverwaltung = Bulletin technique / Administration des télégraphes et des téléphones suisses = Bollettino tecnico / Amministrazione dei telegrafi e dei telefoni svizzeri**

Band (Jahr): **9 (1931)**

Heft 6

PDF erstellt am: **19.03.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern, 1. XII. 1931 — No 6 — Jahrgang - Année - Anno IX

Technische Mitteilungen

Herausgegeben von der schweiz. Telegraphen- und Telephon-Verwaltung

Bulletin Technique
Publié par l'Administration des Télégraphes et des Téléphones suisses

Bollettino Tecnico
Pubblicato dall' Amministrazione dei Telegrafi e dei Telefoni svizzeri

Inhalt – Sommaire – Sommario: An unsere Abonnenten. A nos abonnés. Ai nostri abbonati. — Die neue Kraftanlage Genf-Stand. La nouvelle station d'énergie de Genève-Stand. — Rundspruch am Telephon. La diffusion téléphonique des radio-programmes. — Le comptage automatique interurbain de la centrale de Bienne. — Als das Telephon und ich noch jung waren. — Propagande Téléphonique. — David Hughes. — Der Völkerbund. La Société des Nations. — Verschiedenes. Divers: Un appel au bon sens publié par les Entreprises électriques fribourgeoises. — Le nouveau câble Genève—Lausanne. — Ausbau des bündnerischen Fernkabelnetzes. — Le troisième câble téléphonique Genève—St-Gall. — Un nouveau câble télégraphique sous-marin franco-tunisien. — Visite d'une centrale téléphonique automatique. — Montana, sa population et son téléphone. — Un certificat de bonne audition. — Les débuts de la diffusion téléphonique des radio-programmes. — Le nouveau poste Radio-Paris. — Douce confusion. — Der Postminister als Telegraphenbote. — La machine à voter. — Neue Hilfsmittel für den Bureaubetrieb. — Pressfreiheit, Art. 55 BV: Art. 14 des Telegraphenverkehrsgesetzes vom 14. Oktober 1922. — ZGB Art. 720, Abs. 3 und 722 Abs. 3. — Le Noël du Violoniste. — Des fleurs par télégramme. — Der Filzmair-Peter und der Telegraph. — Fachliteratur. Littérature professionnelle. — Errata. — Personalnachrichten. Personnel. Personale.

An unsere Abonnenten.

Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung der „Technischen Mitteilungen" vorzubeugen, empfiehlt es sich, Ihr Jahresabonnement rechtzeitig zu erneuern. Sie werden daher gebeten, den Abonnementsbetrag für das nächste Jahr noch vor Jahresschluss bei der Poststelle Ihres Wohnortes einzubezahlen.

Die „Technischen Mitteilungen" werden auch im neuen Jahre bestrebt sein, die fachliche und technische Weiterbildung ihrer Leser zu fördern und besonders über die Entwicklung der schweizerischen Fernmeldetechnik Aufschluss zu geben. Wir zweifeln nicht daran, dass diese Ziele geeignet sind, uns auch in Zukunft das Interesse unseres Leserkreises zu sichern.

Den bisherigen Mitarbeitern aus Verwaltung und Betrieb sagen wir für ihre Mitwirkung besten Dank. Wir hoffen, auch fernerhin auf weitgehende tätige Unterstützung aus allen Kreisen unserer Leserschaft zählen zu dürfen. Je grösser der Mitarbeiterkreis, desto interessanter und vielseitiger werden wir die Zeitschrift gestalten können.

A nos abonnés.

Pour éviter des interruptions éventuelles dans la distribution du „Bulletin technique", nous recommandons à nos abonnés de renouveler à temps leur abonnement annuel. Nous les prions donc de vouloir bien verser encore avant la fin de l'année, à l'office postal de leur domicile, le montant de l'abonnement pour 1932.

Le „Bulletin technique" s'efforcera, en 1932 également, de développer toujours davantage les connaissances techniques de ses lecteurs et de tenir ceux-ci au courant du développement de la téléphonie et de la télégraphie en Suisse. Nous ne doutons pas que la poursuite de ce but ne soit de nature à nous assurer, à l'avenir comme par le passé, un cercle très étendu de lecteurs.

Nous profitons de l'occasion qui nous est offerte pour remercier sincèrement tous nos collaborateurs réguliers ou occasionnels, et pour exprimer l'espoir de voir le plus grand nombre de lecteurs nous prêter leur précieux appui. Plus nos collaborateurs seront nombreux, plus aussi notre bulletin sera intéressant et son contenu varié.

Ai nostri abbonati.

Per ovviare a eventuali interruzioni nell'invio del „Bollettino tecnico", raccomandiamo ai nostri abbonati di rinnovare per tempo il loro abbonamento annuale. Li preghiamo quindi di versare, ancor prima della fine dell'anno, all'ufficio postale del loro luogo di domicilio, l'importo dell'abbonamento per il 1932.

Il „Bollettino tecnico" si sforzerà, anche nel nuovo anno, di promuovere sempre più la cultura professionale e tecnica dei suoi lettori, tenendo quest'ultimi segnatamente al corrente dello sviluppo della telefonia e telegrafia in Isvizzera. Non dubitiamo che lo scopo prefissoci sarà tale da assicurarci, anche in avvenire, una cerchia assai estesa di lettori.

Ringraziamo sentitamente gli attuali nostri collaboratori dell'amministrazione e dell'esercizio, per il loro lavoro ed il loro amore alla Rivista. Contiamo anche per l'avvenire sull'appoggio vasto e prezioso di tutti i ceti dei nostri lettori. Più accresceranno i nostri collaboratori, più la materia della nostra pubblicazione diventerà varia, attraente ed istruttiva.